



مسکن گزین شدن (استقرار)

سریع ترین راه برای استقرار در یک زندگی نو در استرالیا این است که:

- انگلیسی یاد بگیرید



- کار پیدا کنید



- تعلیم های ببینید



کوچ کشی کردن به یک کشور دیگر ممکن است با تشویش همراه باشد.



شما ممکن است این نگرانی ها را داشته باشید:

- خانه و اینکه در کجا زندگی کنید



- گرفتن کار



- تا چه حد صحبت کردن شما به انگلیسی خوب است



دولت استرالیا دارای خدماتی است که می توانید برای کمک به مسکن گزین شدن از آن ها استفاده کنید.

وزارت خدمات اجتماعی

(Department of Social Services - DSS)

یک پروگرام استقرار بشر دوستانه

(Humanitarian Settlement Program - HSP) دارد.



این پروگرام برای مردم حمایتی را که به آن ضرورت دارند فراهم می نماید.



اینکه تا چه حد حمایت شوید بسته به این است که:

- چه احتیاجاتی دارید
- خانواده شما چه احتیاجاتی دارد



در شروع زندگی تان می توانید از مراجع ذیل کمک بگیرید:

- کیس ورکر



- پیشنهاد دهنده



آنها:

- شما را در میدان هوایی ملاقات می کنند



- شما را به خانه محل اقامت تان می برند



برخی چیزها هست که ضرورت دارد شما در چند هفته اول ورود به استرالیا آن ها را انجام دهید.



قدم های ذیل به شما نشان می دهد:

- چه کار باید انجام دهید



- چه وقت باید آنها را انجام دهید



کیس ورکر شما به شما در هریک از این قدم ها کمک می نماید.



در هفته 1

ورود به میدان هوایی در استرالیا.

شما ملاقات خواهید کرد با:

- کیس ورکر



- پیشنهاد دهنده



به خانه ای که در آنجا اقامت خواهید کرد منتقل خواهید شد.



یک حساب بانکی باز می کنید



یاد می گیرید که چطور از این حساب خود استفاده کنید و چگونه:

- پول بردارید – پول از حساب بانکی تان بگیرید



- پول واریز کنید – پول به حساب بانکی تان بگذارید



در سنترلینک (Centrelink) نام نویسی کنید تا بتوانید از دولت برای حمایت از شما پول بگیرید.



در مدیکر (Medicare) نام نویسی کنید تا بتوانید برای هر مواظبت صحتی که به آن ضرورت دارید حمایت شوید.



شماره دوسیه مالیاتی (Tax File Number - TFN)
بگیرید تا بتوانید کار بپالید.



در 2 هفته اول



اطفال خود را در مکتب نام نویسی کنید.

با محل زندگی خود آشنا شوید – ساحه ای که در آن زندگی
می کنید.



یاد بگیرید که نزدیک ترین دفاتر ذیل را پیدا کنید:

● مرکز خرید



● سوپرمارکت



● شفاخانه



● کتابخانه



● ترانسپورت عمومی – بس ها و ریل ها (ترن ها)



یک داکتر در محل زندگی تان پیدا کنید که می تواند به شما و خانواده تان مواظبت های طبی فراهم نماید.

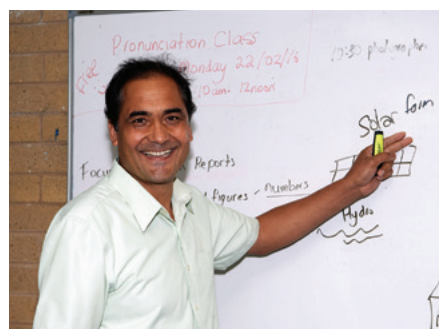


در 6 ماه اول

معاینه صحتان را انجام دهید.



در پروگرام انگلیسی برای مهاجر کلان سال
(Adult Migrant English Program - AMEP)
نام نویسی کنید تا انگلیسی یاد بگیرید.



اگر در خانه تان برای مدت کوتاهی قرار است باشید،
محل نوی را برای زندگی پیدا کنید.



برای چیزهای ذیل پالیدن را شروع کنید:

- یک وظیفه



- تعلیمی که می توانید ببینید تا مهارت های نوی برای
کار کردن پیدا کنید

کوچ کشی کردن

هرکس که در استرالیا بود و باش دارد می تواند بین ایالات و
سرزمین های استرالیا مسافرت نماید.



دور شدن از محلی که اول خانه شما در استرالیا بوده به این معنی
خواهد بود که برخی از حمایت ها که با پروگرام HSP داشتید را
از دست می دهید.



قبل از تصمیم راجع به کوچ کشی کردن، از افراد ذیل مشوره
بخواهید:

- کیس ورکر



- پیشنهاد دهنده



استرالیا کشور کلانی است و بسیار جاها را دارد.

مردمان سراسر استرالیا از طریق رابط های ارتباطات و ترانسپورت با هم پیوند دارند.



استرالیایی ها اغلب مسافت طولانی را طی می کنند تا از دوستان و خانواده دیدار نمایند، در:

- روزهای آخر هفته
- روزهای رخصت



ضرورتی ندارد که شما محل زندگی خود را تغییر دهید – دیدار از دوستان و خانواده تان آسان است.



می توانید برای مدت کوتاهی از ترانسپورت عمومی از قبیل بَس و ریل برای دیدار آنها استفاده کنید.



نام های مهم و جزئیات تماس با آنها کارمند خدمات اجتماعی (کیس ورکر)

برای کمک به استقرار یک کیس ورکر در اختیار شما قرار می گیرد، اگر ویژه شما یک زیر طبقه ذیل باشد:

- 200
- 201
- 203
- 204



کیس ورکر ها از سازمان هایی هستند که بخشی از پروگرام HSP می باشند.



کیس ورکر شما:

- با شما در میدان هوایی دیدار می کند



- از شما در دوران مسکن گزینی حمایت می کند



او نمی تواند همیشه با شما باشد.



خیلی از کارها را خودتان باید انجام دهید.



مردمان زیادی هستند که در بخش های مختلف دولتی کار می کنند.



وظیفه آن ها این است که به شما کمک کنند.

پیشنهاد دهنده

اگر زیرطبقه ویژه شما 202 باشد، پیشنهاد دهنده شما به شما برای استقرار کمک خواهد کرد.



پیشنهاد دهنده معمولاً:

- عضوی از خانواده شما
- دوست
- از یک سازمان اجتماعی است



کیس ورکر ممکن است وقتی برای ملاقات با شما و پیشنهاد
دهنده تان معین کند.



او معلوم می کند که آیا به حمایت بیشتری ضرورت دارید یا نه.



تعلیم آشنایی در محل

می شوید شما چند جلسه صنف خواهید داشت تا به شما
کمک کنند.



این را تعلیم آشنایی در محل می گویند.



تعلیم آشنایی در محل مکمل چیزهایی است که شما از
AUSCO یاد می گیرید.



این تعلیم به شما:

- دانش
- و مهارت های قابل استفاده می دهد



این تعلیم به شما کمک می کند تا آنچه را یاد گرفته اید در عمل در جامعه و شهر نو تان مورد استفاده قرار دهید.



ممکن است به یک چکر بروید - و فعالیت هایی در خارج از صنف انجام دهید.



تعلیم آشنائی در محل طریقه خوبی برای موارد ذیل است:

- به پرسش های شما پاسخ می دهد



- از کسانی که زندگی آنها با شما مشابه است چیز یاد می گیرید



- یاد می گیرید که کارها را چگونه انجام دهید مثل یافتن محلی برای زندگی



- بودجه بندی - معلوم ساختن اینکه چه مبلغ پول دارید و چگونه آن را مصرف کنید



یک نفر ممکن است شما را به دکان ها در محل تان ببرد که پایین ترین قیمت ها را دارند.



این کار کمک می کند بودجه بندی را به شما یاد دهد.



ممکن است معلومات بیشتری راجع به قوانین استرالیا یاد بگیرید،
با صحبت با:

• پولیس



• وکلا



می توانید معلومات بیشتری راجع به خدمات استقرار
در وبسایت وزارت خدمات اجتماعی پیدا کنید.

www.dss.gov.au



خدمات ترجمانی تحریری و شفاهی

اگر به ترجمان ضرورت دارید با خدمات ترجمانی تحریری و شفاهی
(Translating and Interpreting Service - TIS National)
شماره 13 14 50 تماس بگیرید.



معلومات بیشتر راجع به TIS National را می توانید از وبسایت آنها
پیدا کنید.

www.tisnational.gov.au/en/Non-English-speakers



سنترلینک

سنترلینک یک سازمان خدمت دهنده است که توسط دولت استرالیا
اداره می شود تا به کسانی که به حمایت ضرورت دارند کمک نماید.



شما ممکن است بتوانید از سنترلینک پول بگیرید.



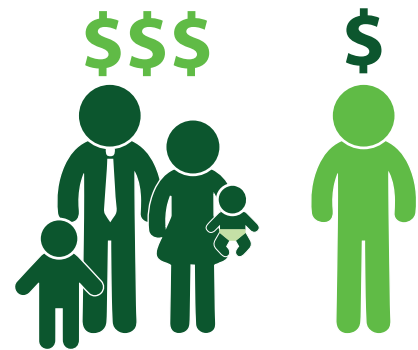
سنترلینک هر دو هفته وار یک مرتبه پول به حساب بانکی شما
واریز می نماید.



اینکه چه مبلغ دریافت کنید ممکن است با مبلغی که افراد دیگر می گیرند تفاوت داشته باشد.



سنترلینک معلوم می نماید که بر اساس وضعیت شخصی تان چه مبلغ باید به شما بدهند.



پروگرام انگلیسی مهاجر کلان سال

شما ممکن است بتوانید با AMEP انگلیسی یاد بگیرید.



AMEP می تواند تا 510 ساعت به شما به طور رایگان انگلیسی یاد دهد.



می توانید معلومات بیشتری را راجع به یافتن نزدیک ترین محل ارائه AMEP در وب سایت ذیل پیدا کنید.
www.education.gov.au/amep



شما می توانید با شماره ی 13 38 73 که برای معلومات مهارتی/شغلی استرالیا است تماس بگیرید.



شماره دوسیه مالیاتی

شما به شماره دوسیه مالیه برای گرفتن چیزهای ذیل ضرورت دارید:

- کار
- پرداخت از سنترلینک



اداره مالیه استرالیا (ATO - Australian Taxation Office)
این شماره TFN را خواهد داد.

این TFN منحصر به فرد است – فقط شما می توانید از آن استفاده کنید.



این شماره به شما کمک می کند تا برای پرداخت های سنترلینک برای حمایت از خانواده تان درخواست کنید.



Centrelink



افرادی که در سنترلینک کار می کنند می توانند به شما در گرفتن TFN کمک کنند.

می توانید معلومات بیشتر را از وبسایت اداره مالیه استرالیا پیدا کنید.

www.ato.gov.au



مدیکر

مدیکر سیستم مواظبت صحی ملی استرالیا است.

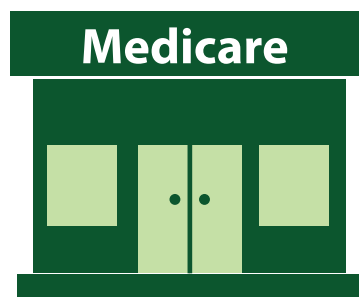


مدیکر می تواند به شما کمک نماید تا مصارف برخی از مواظبت های طبی را پرداخت کنید.



کیس ورکر یا پیشنهاد دهنده شما می تواند به شما کمک نماید نزدیک ترین محل های ذیل را پیدا کنید:

- مرکز خدمات (دفتر) مدیکر



• شفاخانه



• مطب داکتر



• سایر خدمات صحی



می توانید معلومات بیشتر راجع به مدیگر را
در ویبسایت وزارت خدمات انسانی پیدا کنید
(Department of Human Services - DHS)
www.humanservices.gov.au/medicare



وقایه کردن

شما به معاینه کامل صحی ضرورت دارید.



اطفال شما باید واکسین شوند – تداوی که آنها را از مریض
شدن جلوگیری میکند.



اطفال مجبور نیستند واکسین شوند ولی این کار بسیار توصیه می شود.



در برخی از ایالات و سرزمین های استرالیا از شما خواهند خواست که ریکارد واکسین طفل خود را در موقع انجام کارهای ذیل ارائه کنید:

- مهد کودک
- مکتب



شما می توانید معلومات بیشتر راجع به واکسین از سایت انترنیتی وزارت صحت عمومی پیدا کنید.

www.health.gov.au



استفاده از تصویر کارت مدیگر (Medicare) فقط به منظور تعلیم دادن است و به منزله تأیید کامنولث نیست.